

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschluss
der Landesregierung**

**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1925
Sitzung vom 17/12/2012 Seduta del

Betreff:

Sonderförderaktion: Mietzuschüsse an
Unternehmen

Oggetto:

Azione straordinaria di agevolazione:
contributi ad imprese per i canoni di
locazione

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

35.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat folgende Rechtsvorschriften zur Kenntnis genommen:

- das Landesgesetz vom 13.02.1997, Nr. 4, „Maßnahmen des Landes Südtirol zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“, in geltender Fassung, von der Europäischen Kommission genehmigt mit Schreiben SG(97)D/10781 vom 19.12.1997;
- die Verordnung der Kommission (EG) Nr. 800/2008 vom 06. August 2008 zur Erklärung der Vereinbarkeit bestimmter Gruppen von Beihilfen mit dem gemeinsamen Markt, in Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag;
- den eigenen Beschluss Nr. 2218 vom 30.12.2010, „Anwendungsrichtlinien zum Landesgesetz vom 13.02.1997, Nr. 4 und zum Landesgesetz vom 15.04.1991, Nr. 9 – Bereiche Handwerk, Industrie, Handel, Dienstleistungen, Innovation und Genossenschaften, Tourismus;

die Landesregierung stellt fest,

die Notwendigkeit, neue unternehmerische Tätigkeiten zu unterstützen sowie Anreize für die Nutzung der vielen leer stehenden Betriebsgebäude zu schaffen und Zuweisungen von neuen Gewerbegründen an neue Unternehmen zu vermeiden, und

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

zugunsten der Unternehmen der Sektoren Handwerk, Industrie, Handel und Dienstleistung wird folgende Sonderförderaktion genehmigt:

Inhalt und Ziel:

Es werden neue unternehmerische Tätigkeiten unterstützt, indem die Mietzinsen der für die Ausübung der Tätigkeit angemieteten Immobilien gefördert werden. Die Umwandlung einer Gesellschaft in eine andere, die Fusion oder die Aufspaltung einer Gesellschaft und jede andere Änderung, die eine bloße Fortführung einer bereits vorher auf Landesgebiet ausgeübten Tätigkeit bildet, werden nicht als neue Tätigkeiten berücksichtigt. Die Förderaktion betrifft die Mietzinsen der ersten zwei Jahre ab Ansiedlung bzw. Datum des Mietvertrages.

Dauer:

La Giunta Provinciale ha preso atto delle seguenti leggi:

- la legge provinciale 13.02.1997, n. 4, „Interventi della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige per il sostegno dell'economia“ approvata dell'Unione Europea con nota SG(97)D/10781 dd. 19.12.1997;
- il regolamento (CE) n. 800/2008 della Commissione del 6 agosto 2008 che dichiara alcune categorie di aiuti compatibili con il mercato comune in applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato (regolamento generale di esenzione per categoria);
- la propria deliberazione n. 2218 dd. 30.12.2010, “criteri per l'applicazione della legge provinciale 13.02.1997, n. 4, e della legge provinciale 15.04.1991, n. 9 – settori: artigianato, industria, commercio, servizi, innovazione e cooperative, turismo;

la Giunta provinciale constata

la necessità di sostenere nuove attività imprenditoriali così come di misure incentivanti per l'utilizzo di numerosi edifici non utilizzati e per evitare nuove assegnazioni a nuove attività imprenditoriali, e

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

l'approvazione di una azione di incentivazione straordinaria a favore delle imprese dei settori artigianato, industria, commercio e servizi così come di seguito indicato:

Contenuto e obiettivi:

Nuove attività imprenditoriali verranno incentivate con l'agevolazione del canone di locazione degli immobili. Non si considerano nuovi insediamenti, quelle iniziative derivanti da trasformazione, fusione, scissione o da altre operazioni che determinano la mera prosecuzione di un'attività già esercitata nel territorio provinciale. L'azione straordinaria ha per oggetto i canoni di locazione dei primi due anni di insediamento o del contratto di locazione.

Durata:

Die Förderaktion beginnt mit 01.01.2013 und endet mit 31.12.2014. Eventuell bereits vor dem 1. Jänner 2013 eingereichte Beitragsgesuche können ebenfalls für die Sonderförderaktion berücksichtigt werden.

Gesuchseinreichung:

Der Antrag muss innerhalb von zwei Jahren ab Tätigkeitsbeginn in Südtirol eingereicht werden.

Ausmaß der Förderung:

Es kann ein Beitrag von 75% im ersten und 50% im zweiten Jahr auf den Mietzins, im Rahmen der „de minimis-Regelung“, gewährt werden. Der zugelassene Mietzins darf nicht den vom „Osservatorio Mercato Immobiliare - OMI“ zum Zeitpunkt der Genehmigung festgelegten Höchstwert überschreiten. Die Genehmigung und Auszahlung der Beihilfe erfolgt nach Ablauf der zwei Jahre und nach Vorlage des registrierten Mietvertrages.

Voraussetzung:

Die Begünstigten müssen nach zwei Jahren mindestens vier Mitarbeiter beschäftigen. Unter Mitarbeiter versteht man auch die mitarbeitenden Familienmitglieder, die Lehrlinge und die Auszubildenden. Es wird die Beschäftigtenanzahl der letzten sechs Monate berücksichtigt.

L'azione straordinaria ha inizio il 01.01.2013 e termina il 31.12.2014. Domande di contributo presentate prima del 01.01.2013 possono essere considerate quali istanze nell'ambito della misura straordinaria.

Presentazione domanda:

La domanda deve essere presentata entro due anni dall'avvio dell'attività in territorio altoatesino.

Misura dell'agevolazione:

Può essere concesso un contributo del 75% nel primo anno e del 50% nel secondo anno calcolato sul canone d'affitto. Il canone non può superare il valore massimo definito dall'„Osservatorio Mercato Immobiliare – OMI“ al momento dell'approvazione. L'approvazione e liquidazione del contributo avviene trascorsi i due anni e dietro presentazione del contratto di locazione registrato.

Condizioni:

Le imprese beneficiarie devono occupare dopo due anni almeno quattro collaboratori. Per collaboratori s'intendono anche i collaboratori familiari, gli apprendisti ed i tirocinanti. Si considerano i collaboratori degli ultimi sei mesi.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

